

Ovaj prijevod sa španjolskog na hrvatski sastoji se od 1 stranice/2 lista
Br. OV-78/22
Datum: 04. listopada 2022.

Ovjereni prijevod sa španjolskog na hrvatski jezik



Ovaj prijevod sa španjolskog na hrvatski sastoji se od 1 stranice/stranica 1
Br. OV-78/22

Datum: 04. listopada 2022.

Ovjereni prijevod sa španjolskog jezika

g. Adrian Osmani u svojstvu Jedinog Upravitelja subjekta "CHABRATI S.L."

POTVRĐUJE:

Da na temelju Knjige poslovnih udjela koja se vodi za subjekt, na današnji dan proizlazi kako slijedi:

PRVO. – Da temeljni kapital subjekta iznosi 2.811.018,00 EUR, podijeljen na 90 678 poslovnih udjela nominalne vrijednosti u visini od 31,00 EUR svaki.

DRUGO. – Da se sveukupnost od 90 678 poslovnih udjela nalazi u vlasništvu subjekta **MARAFOR D.O.O.** sa sjedištem u Poreču-Parenzo, Hrvatska, Trg Marafor 5, upisan u Trgovački registar pod brojem 080874663, OIB: 50358940959, španjolski porezni identifikacijski broj: N0028307G.

TREĆE. – Da **knjigovodstvena vrijednost** svakog pojedinačnog poslovnog udjela društva, prema bilanci zatvorenoj 31. prosinca 2021. godine, iznosi **58,1445999 EUR po udjelu.**

Kao potvrdu navedenog, izdajem ovu potvrdu u Palma de Mallorci, dana 04. listopada 2022. godine.

[potpisano]

(vlastoručni potpis nečitljiv, op.sud. tum.)

Adrian Osmani
Jedini Upravitelj

Kraj prijevoda sa španjolskog jezika

Ja, DANIELA KOSINOŽIĆ, dott.mag. iz Nove Vasi, Bladani 5, stalni sudski tumač za španjolski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Puli, broj 4 Su-1701/12 od 19. srpnja 2013., potvrđujem da gornji prijevod u potpunosti odgovara svojem izvorniku, sastavljenom na španjolskom jeziku.

Nova Vas, 04. listopada 2022.
Br. OV-78/22



D. Adrian Osmani en su calidad Administrador Único de la entidad
"CHABRATI S.L."

CERTIFICA:

Que del libro de Socios de la entidad, a día de hoy, resulta lo siguiente:

PRIMERO.- Que el Capital Social de la entidad asciende a 2.811.018,00 Euros, dividido en 90.678 participaciones sociales de 31,00€ de valor nominal cada una de ellas.

SEGUNDO.- Que la totalidad de las **90.678 participaciones** sociales son propiedad de la entidad **MARAFOR D.O.O.** con domicilio en Porec-Parenzo, Croacia, Trg Marafor 5, número de inscripción en el Registro Mercantil 080874663, NIF OIB 50358940959 y con NIF español N0028307G.

TERCERO.- Que el **valor teórico contable** de cada una de las participaciones de la sociedad, según balance cerrado a 31 de Diciembre de 2021, es de **58,1445999 Euros por participación.**

Y para que así conste expido la presente certificación en Palma de Mallorca a 4 de Octubre de 2022



Fdo: Adrian Osmani
Administrador Único



Dosiozic